|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 4. – Dagelijks bestuur.** |  |
| **ARTIKEL 7:121** |  |
|  |  |
| WVV | De raad van bestuur, de enige bestuurder, of, in een duale structuur de directieraad, kan het dagelijks bestuur van de vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, opdragen aan een of meer personen, die elk alleen[, gezamenlijk](#_Amendement_263) of als college optreden. Het bestuursorgaan dat het orgaan van dagelijks bestuur heeft aangesteld is belast met het toezicht op dit orgaan.Het dagelijks bestuur omvat alle handelingen en de beslissingen die niet verder reiken dan de behoeften van het dagelijks leven van de vennootschap, evenals de handelingen en de beslissingen die om reden van het minder belang dat ze vertonen of omwille van hun spoedeisend karakter de tussenkomst van de raad van bestuur, de enige bestuurder of de directieraad niet rechtvaardigen.De bepaling dat het dagelijks bestuur wordt opgedragen aan een of meer personen die [elk alleen of gezamenlijk of als college](#_Amendement_263_2) optreden, kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:18. De beperkingen aan de vertegenwoordigingsbevoegdheid van het orgaan van dagelijks bestuur kunnen aan derden echter niet worden tegengeworpen, ook al zijn ze openbaar gemaakt.In een genoteerde vennootschap zijn de artikelen 7:90, 7:91 en 7:92 van overeenkomstige toepassing op elk lid van het orgaan van dagelijks bestuur, en op de personen belast met de leiding bedoeld in artikel 3:6, § 3, derde lid. | Le conseil d'administration, l'administrateur unique ou, dans la structure duale le conseil de direction, peut charger une ou plusieurs personnes, [qui agissent chacune individuellement, conjointement](#_Amendement_263_1) ou collégialement, de la gestion journalière de la société, ainsi que de la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion. L'organe d'administration qui a désigné l'organe de gestion journalière est chargé de la surveillance de celui-ci.La gestion journalière de la société comprend tous les actes et les décisions qui n'excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de la société ainsi que les actes et les décisions qui en raison de l'intérêt mineur qu'elles représentent ou en raison de leur caractère urgent ne justifient pas l'intervention du conseil d'administration, de l'administrateur unique ou du conseil de direction.La disposition selon laquelle la gestion journalière est confiée à une ou plusieurs personnes[, qui agissent individuellement, conjointement ou](#_Amendement_263_3)  collégialement, est opposable aux tiers aux conditions fixées à l'article 2:18. Les restrictions apportées au pouvoir de représentation de l'organe de gestion journalière ne sont toutefois pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.Dans une société cotée, les articles 7:90, 7:91 et 7:92 s'appliquent par analogie à chaque membre de l'organe de gestion journalière et aux autres dirigeants visés à l'article 3:6, § 3, alinéa 3. |
| Ontwerp | Art. 7:121. De raad van bestuur, de enige bestuurder, of, in een duale structuur de directieraad, kan het dagelijks bestuur van de vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, opdragen aan een of meer personen, die elk alleen of als college optreden. Het bestuursorgaan dat het orgaan van dagelijks bestuur heeft aangesteld is belast met het toezicht op dit orgaan. Het dagelijks bestuur omvat alle handelingen en de beslissingen die niet verder reiken dan de behoeften van het dagelijks leven van de vennootschap, evenals de handelingen en de beslissingen die om reden van het minder belang dat ze vertonen of omwille van hun spoedeisend karakter de tussenkomst van de raad van bestuur, de enige bestuurder of de directieraad niet rechtvaardigen. De bepaling dat het dagelijks bestuur wordt opgedragen aan een of meer personen die alleen of gezamenlijk optreden, kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:18. Zodanige beperkingen aan de vertegenwoordigingsbevoegdheid van het orgaan van dagelijks bestuur kunnen aan derden echter niet worden tegengeworpen, ook al zijn ze openbaar gemaakt. In een genoteerde vennootschap zijn de artikelen 7:90, 7:91 en 7:92 van overeenkomstige toepassing op elk lid van het orgaan van dagelijks bestuur, en op de personen belast met de leiding bedoeld in artikel 3:6, § 3, laatste lid. | Art. 7:121. Le conseil d'administration, l'administrateur unique ou, dans la structure duale le conseil de direction, peut charger une ou plusieurs personnes, agissant seules ou collégialement, de la gestion journalière de la société, ainsi que de la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion. L'organe d'administration qui a désigné le délégué à la gestion journalière est chargé de la surveillance de celui-ci.La gestion journalière de la société comprend tous les actes et les décisions qui n'excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de la société ainsi que les actes et les décisions qui en raison de l'intérêt mineur qu'elles représentent ou en raison de leur caractère urgent ne justifient pas l'intervention du conseil d'administration, de l'administrateur unique ou du conseil de direction.La disposition selon laquelle la gestion journalière est confiée à une ou plusieurs personnes agissant seules ou collégialement, est opposable aux tiers aux conditions fixées à l'article 2:18. Les restrictions apportées au pouvoir de représentation de l'organe de gestion journalière ne sont toutefois pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées.  Dans une société cotée, les articles 7:90, 7:91 et 7:92 s'appliquent par analogie à chaque membre de l'organe de gestion journalière et aux autres dirigeants visés à l'article 3:6, § 3, dernier alinéa. |
| Voorontwerp | Art. 7:108. De raad van bestuur, de enige bestuurder, of in de duale structuur de directieraad, kan het dagelijks bestuur van de vennootschap, alsook de vertegenwoordiging van de vennootschap wat dat bestuur aangaat, opdragen aan een of meer personen, die elk alleen of als college optreden. Het bestuursorgaan is belast met het toezicht op het orgaan van dagelijks bestuur. Het dagelijks bestuur omvat alle handelingen en de beslissingen die niet verder reiken dan de behoeften van het dagelijks leven van de vennootschap, evenals de handelingen en de beslissingen die om reden van het minder belang dat ze vertonen of omwille van hun spoedeisend karakter de tussenkomst van de raad van bestuur, de enige bestuurder of de directieraad niet rechtvaardigen. De bepaling dat het dagelijks bestuur wordt opgedragen aan een of meer personen die alleen of gezamenlijk optreden, kan aan derden worden tegengeworpen onder de voorwaarden bepaald in artikel 2:17. Zodanige beperkingen aan de vertegenwoordigingsbevoegdheid van het orgaan van dagelijks bestuur kunnen aan derden echter niet worden tegengeworpen, ook al zijn ze openbaar gemaakt, tenzij de vennootschap bewijst dat de derde daarvan op de hoogte was of er, gezien de omstandigheden, niet onkundig van kon zijn; bekendmaking van de statuten alleen is echter geen voldoende bewijs. In een genoteerde vennootschap zijn de artikelen 7:78, 7:79 en 7:80 van overeenkomstige toepassing op elk lid van het orgaan van dagelijks bestuur, en op de personen belast met de leiding bedoeld in artikel 3:6, § 3, laatste lid. | Art. 7:108. Le conseil d'administration, l'administrateur unique ou dans la structure duale le conseil de direction, peut charger une ou plusieurs personnes, agissant seules ou collégialement, de la gestion journalière de la société, ainsi que de la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion. L'organe d'administration est chargé de la surveillance de l'organe chargé de la gestion journalière. La gestion journalière de la société comprend tous les actes et les décisions qui n'excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de la société ainsi que les actes et les décisions qui en raison de l'intérêt mineur qu'elles représentent ou en raison de leur caractère urgent ne justifient pas l'intervention du conseil d'administration, l'administrateur unique ou le conseil de direction.La disposition selon laquelle la gestion journalière est confiée à une ou plusieurs personnes agissant seules ou collégialement, est opposable aux tiers aux conditions fixées à l'article 2:17. Les restrictions apportées au pouvoir de représentation de l'organe de gestion journalière ne sont toutefois pas opposables aux tiers, même si elles sont publiées, à moins que la société ne prouve que le tiers en avait connaissance ou ne pouvait l'ignorer compte tenu des circonstances, sans que la seule publication des statuts suffise à constituer cette preuve.  Dans une société cotée, les articles 7:78, 7:79 et 7:80 s'appliquent par analogie à chaque membre de l'organe de gestion journalière et aux autres dirigeants visés à l'article 3:6, § 3, dernier alinéa. |
| MvT | Deze bepaling herneemt artikel 525 W.Venn., maar bevat voortaan een definitie van dagelijks bestuur, die ten dele is geïnspireerd door de cassatierechtspraak, maar rekening houdt met de kritiek van de rechtsleer en de ruimere invulling die de praktijk aan dit begrip geeft. Vallen onder het begrip dagelijks bestuur, handelingen en beslissingen die hetzij niet verder reiken dan de behoeften van het dagelijks leven van de vennootschap, hetzij een gering belang vertonen, hetzij een spoedeisend karakter hebben. Anders dan in de recente rechtspraak van het Hof van Cassatie (26 februari 2009) moeten de criteria “gering belang” en “urgentie” dus niet cumulatief worden toegepast. Zodra één van de drie hierboven vermelde criteria vervuld is, valt de handeling of de beslissing onder het dagelijks bestuur. Er wordt daarbij geen onderscheid gemaakt naargelang van de aard van de handeling of de beslissing: zo kan de beslissing tot intekening op een overheidsopdracht of tot instelling van een annulatieberoep voor het Grondwettelijk Hof of voor de Raad van State onder het dagelijks bestuur vallen. In een duaal bestuur is het orgaan dat tot delegatie kan besluiten de directieraad, vermits het dagelijks bestuur per definitie onderdeel uitmaakt van de bevoegdheden die hem wettelijk toekomen. Verder wordt verduidelijkt dat het bestuursorgaan toezicht houdt op het orgaan van dagelijks bestuur. Beide organen blijven concurrerend bevoegd (het gaat om een delegatie van bevoegdheden, en niet om een overdracht van bevoegdheden).Er bestond geen draagvlak in het veld voor een afschaffing van het dagelijks bestuur als orgaan van beslissing en vertegenwoordiging. | Cette disposition reprend l’article 525 C. Soc., mais contient dorénavant une définition de la gestion journalière qui est partiellement inspirée de la jurisprudence de la Cour de cassation mais qui tient compte de la critique de la doctrine et de l’interprétation plus large que la pratique fait de cette notion. Relèvent donc de la gestion journalière les actes et les décisions qui, soit, n’excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de la société, soit représentent un intérêt mineur, soit ont un caractère urgent. Contrairement à la jurisprudence récente de la Cour de cassation (26 février 2009), les critères d’« intérêt mineur » et d’« urgence » ne doivent pas être appliqués cumulativement. L’acte ou la décision relève de la gestion journalière dès lors qu’un des trois critères mentionnés est rempli. Aucune distinction n’est opérée selon la nature de l’acte ou de la décision. Ainsi, la décision de soumissionner à un marché public ou d’intenter une procédure d’annulation devant la Cour constitutionnelle ou le Conseil d’État peuvent relever de la gestion journalière. Dans le régime dual, c’est le conseil de direction qui a le pouvoir de déléguer la gestion journalière, puisque la gestion journalière fait, par définition, partie des pouvoirs que la loi lui attribue. Il est aussi précisé que l’organe d’administration exerce la surveillance de l’organe chargé de la gestion journalière. Les deux organes conservent une compétence concurrente (il s’agit d’une délégation de compétences et non d’un transfert de compétences).L’éventuelle suppression de la gestion journalière en tant qu’organe de décision et de représentation n’a pas emporté l’adhésion des milieux concernés. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 263 | In het voorgestelde artikel 7:121, de volgende wijzigingen aanbrengen:1° in het eerste lid de woorden “, gezamenlijk” invoegen tussen de woorden “die elk alleen” en de woorden “of als college optreden”;2° in de Franse tekst van het tweede lid, vervangen de woorden “qu’elles représentent” door de woorden “qu’ils représentent”;3° in het derde lid de woorden “alleen of gezamenlijk” vervangen door de woorden “elk alleen, gezamenlijk of als college”.VERANTWOORDINGDit amendement beoogt de lichte tekstverschillen in de omschrijving van het dagelijks bestuur tussen de BV, NV en VZW en tussen de Nederlandse en Franse tekst van die bepalingen, weg te werken. | Dans l’article 7:121 proposé, apporter les modifications suivantes:1° dans l’alinéa 1er, remplacer les mots “agissant seules ou collégialement” par les mots “qui agissent chacune individuellement, conjointement ou collégialement”;2° à alinéa 2, remplacer les mots “qu’elles représentent” par les mots “qu’ils représentent”.3° dans l’alinéa 3, remplacer les mots “agissant seules ou collégialement” par les mots “qui agissent chacune individuellement, conjointement ou collégialement”.JUSTIFICATIONCet amendement vise à supprimer les légères différences de texte dans la description de la gestion journalière entre la SRL, la SA et l’ASBL, et entre les versions néerlandaise et française de ces dispositions. |